



C/ Circumval·lació, 14
Tel. 93 729 46 02
08210 Barberà del Vallès
e-mail: info@sabemsa.cat
web: www.sabemsa.cat

Serveis i Aigües de Barberà, Empresa Municipal, S.A.

**PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES DE LA
CONTRACTACIÓ RESERVADA DEL SERVEI DE
DESENVOLUPAMENT INFORMÀTIC, IMPRESSIÓ,
ENSOBRAT I TRAMESA DE LES FACTURES EMESES PER
SABEMSA ALS SEUS ABONATS**

Expedient: SE-2025-01

PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES

ÍNDEX

PRESCRIPCIÓ 1.- FINALITAT	3
PRESCRIPCIÓ 2.- ABAST DELS TREBALLS OBJECTE DEL CONTRACTE	3
PRESCRIPCIÓ 3.- TREBALLS OBJECTE DEL CONTRACTE	3
3.1.- Disseny	3
3.2.- Desenvolupament informàtic	4
3.3.- Impressió, ensobrat i dipòsit de les factures	5
PRESCRIPCIÓ 4.- ESPECIFICITATS DELS MATERIALS I CONSUMIBLES	5
PRESCRIPCIÓ 5.- CANVIS EN EL FORMAT DELS SOBRES I/O FACTURES	6
PRESCRIPCIÓ 6.- CONTROL I SEGUIMENT DEL CONTRACTE	7
PRESCRIPCIÓ 7.- MITJANS A ADSCRIURE A L'EXECUCIÓ DEL CONTRACTE	7
PRESCRIPCIÓ 8.- TERMINIS DE LLIURAMENT	7
PRESCRIPCIÓ 9.- PROTECCIÓ DE DADES DE CARACTER PERSONAL	8
PRESCRIPCIÓ 10.- RESPONSABILITAT	10
ANNEX A. MODEL ORIENTATIU DE FACTURA.....	11
ANNEX B. MODEL ORIENTATIU DE SOBRE	13

PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES

PRESCRIPCIÓ 1.- FINALITAT

La finalitat del present plec és establir els elements tècnics particulars i definir els termes, modalitats i condicions mínimes de prestació del servei de disseny, desenvolupament informàtic, impressió, ensobrat i tramesa de les factures que SABEMSA genera en relació als seus abonats.

PRESCRIPCIÓ 2.- ABAST DELS TREBALLS OBJECTE DEL CONTRACTE

Al moment de preparació del present plec, SABEMSA té 16.351 abonats, als quals se'ls emeten factures amb periodicitat bimensual. Aquestes factures s'envien o bé en paper, o bé en *.pdf* a través de correu electrònic, a criteri de l'abonat.

Per tant, **el volum anual de factures a trametre és d'aproximadament 98.000. D'aquestes, unes 66.000 són factures a trametre per correu postal i la resta, unes 32.000, són factures a remetre mitjançant correu electrònic.** No obstant l'anterior, la tendència del nombre de factures a trametre per correu electrònic va en augment, en detriment de les factures en format físic.

PRESCRIPCIÓ 3.- TREBALLS OBJECTE DEL CONTRACTE

S'entendran inclosos en el preu del contracte i, per tant, a sufragar per l'adjudicatari, tots els costos (de maquinària, de materials, de consumibles, de transport, etc.) que es derivin de la realització de les diverses tasques que conformen l'objecte del contracte.

Les diverses tasques o treballs que conformen l'objecte del present contracte són els següents:

3.1.- Disseny

Actualment, les factures que SABEMSA emet als seus abonats s'editen només en català, exceptuant el revers de les mateixes, on hi figuren recomanacions i missatges en català i castellà. Alhora, SABEMSA disposa de dos dissenys de factura: la domiciliada i la no domiciliada. Ambdós dissenys es diferencien en el peu de pàgina de l'anvers de la factura que, en el cas de la no domiciliada, incorpora un codi de barres i uns identificadors per poder fer el pagament en terminals bancaris. No obstant l'anterior, a efectes de la present contractació, aquesta diferenciació no esdevé materialment rellevant, és per això que es facilita un únic model de factura (**Annex A** del present plec).

Una vegada iniciat el contracte, l'adjudicatari, si així es considera per part dels serveis tècnics de SABEMSA, haurà de redissenyar, en connivència amb SABEMSA, els models de sobre i factura, així com confeccionar els formularis de factura amb la informació de caràcter fix per a que posteriorment, prèvia associació de les dades variables que SABEMSA li facilitarà, pugui generar els documents finals a dipositar o remetre.

A títol merament orientatiu, s'incorpora en l'**Annex A** del present plec el model de factura i en l'**Annex B** un model de sobre, a partir dels quals s'hauran de dissenyar els nous models de factures i sobre, respectivament. Per tant, aquests models estaran subjectes a totes aquelles modificacions que l'adjudicatari, en connivència amb SABEMSA, consideri oportunes realitzar en els mateixos durant la fase de disseny.

3.2.- Desenvolupament informàtic

L'adjudicatari haurà de recepcionar, tractar i incorporar en el formulari de model de factura, les dades, sempre de caràcter variable, que SABEMSA li transmetrà bimensualment, en fitxers en format *.txt*, mitjançant entorn segur a través de Protocol de transferència d'arxius (FTP, en el seu acrònim anglès, *file transfer protocol*).

La transmissió de l'esmentat fitxer es durà a terme entre els dies 18 i 21 dels mesos senars, llevat que SABEMSA indiqui una altra cosa. Una vegada remès el fitxer *.txt*, SABEMSA enviarà un correu electrònic a l'adjudicatari per informar-li de que el fitxer amb les dades variables de totes les factures a trametre es troba ja a la seva disposició.

Amb la informació del fitxer tramés per SABEMSA, l'adjudicatari haurà de generar un document en format *.pdf* per cadascun dels registres del fitxer, incloent l'anvers i revers de la factura. El nom de cadascun dels documents generats estarà compost per nº de factura_nº de client (x.xxx.xxx_xx.xxx).

L'adjudicatari haurà de remetre a SABEMSA tots aquests arxius *.pdf* per a la seva verificació. La remissió es farà a través d'entorn segur (FTP) i, una vegada remesos, s'haurà d'enviar també un correu electrònic al responsable del contracte designat per SABEMSA, per a que tingui constància de que els documents ja estan a la seva disposició.

Si els mitjans tècnics de l'adjudicatari tinguessin que ser adaptats, o adquirits, per a la correcta connexió amb els sistemes d'informació de SABEMSA, les despeses originades seran per compte de l'adjudicatari.

Estan inclosos en aquesta activitat els treballs d'encryptació i de desencryptació de fitxers, i el tractament de dades en garantia del compliment de la normativa en matèria de protecció de dades, en els termes exposats a la Prescripció 9ª del present plec.

El temps per a la realització del desenvolupament informàtic, incloent la generació dels *.pdf* i el seu enviament a SABEMSA, no haurà de superar el termini de VINT-I-QUATRE (24) HORES DE DIES LABORABLES, comptades des de l'enviament a l'adjudicatari dels fitxers amb les dades variables de les factures.

Un cop realitzades les verificacions oportunes per part de SABEMSA, es donarà el vistiplau per a que l'adjudicatari iniciï el procés d'impressió, manipulat i ensobrat de les factures que seran trameses en paper. Abans de realitzar la impressió real, l'adjudicatari realitzarà les proves d'impressió que es considerin necessàries, sense que això ocasioni cap cost addicional a SABEMSA.

3.3.- Impressió, ensobrat i dipòsit de les factures

L'adjudicatari haurà d'imprimir i ensobrar bimensualment, després de rebre el vistiplau per part de SABEMSA, les factures a trametre en paper, generades en el procés de desenvolupament informàtic.

En els treballs d'impressió i ensobrat s'entenen incloses totes les despeses de maquinària i de materials necessaris per a la seva execució (paper, sobres, tòners, entre d'altres). Queda a criteri de l'adjudicatari utilitzar el tipus d'impressió que li sigui més adient, utilitzant paper preimprès o bé imprimint el format. En qualsevol cas, l'adjudicatari assumeix el seu cost.

Impreses les factures a trametre en paper, l'adjudicatari haurà de procedir a la seva manipulació que consistirà en el plegat i ensobrat del document en format de sobre americà.

Com s'ha indicat anteriorment, el disseny del sobre no està preestablert, sens perjudici de les exigències establertes en la Prescripció 4ª del present plec. Així doncs, l'adjudicatari, en connivència amb SABEMSA, dissenyarà a l'inici de l'execució del contracte el corresponent model de sobre a emprar, prenent com a referència el model orientatiu de l'**Annex B** del present plec.

Una vegada impreses i ensobrades les factures a trametre en paper, i havent-les ordenat segons els paràmetres que prèviament s'hagin pogut indicar, l'adjudicatari les haurà de dipositar en les oficines de SABEMSA (C/Circumval·lació, 14, 08210 - Barberà del Vallès). Les despeses de transport, càrrega, descàrrega i dipòsit s'entenen incloses en el preu del contracte, en virtut de l'article 304 de *la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic* (d'ara endavant, LCSP).

En el cas que SABEMSA decidís canviar el lloc d'entrega de les factures, suposant això un increment rellevant de costos per a l'adjudicatari, el contracte es podrà modificar en els termes establerts a la Clàusula 22ª del PCAP.

L'adjudicatari tindrà un termini màxim de SETANTA-DUES HORES DE DIES LABORABLES per a procedir a la impressió, ensobrat i dipòsit de les factures, a comptar des del moment en que SABEMSA li remeti el vistiplau.

PRESCRIPCIÓ 4.- ESPECIFICITATS DELS MATERIALS I CONSUMIBLES

D'acord amb l'article 202 de la LCSP, s'estableix una condició especial d'execució de tipus mediambiental, consistent en que els proveïdors dels materials emprats per l'adjudicatari en l'execució del present contracte (paper, sobres i tòners) hauran de tenir reconeguts els més alts estàndards ecològics existents en el mercat.

A banda de l'anterior condició especial d'execució, s'exigeixen d'altres especificitats en relació als següents consumibles:

- **Paper de les factures**

Serà a compte de l'empresa adjudicatària que s'encarregarà en tot moment de la seva logística i adquisició. El seu cost, així com el de la seva impressió i ensobrat, està inclòs en el preu del contracte.

Les característiques del paper de les factures hauran de ser les següents:

- Paper ecològic, amb gruix: 90 grs/m².
- Mida DIN A4.
- Impressió a 4/4 tintes.
- **No trepat.**

- **Sobres**

Seran a compte de l'empresa adjudicatària en iguals condicions que el paper. Així doncs, s'entendrà inclòs en el preu del contracte el cost del paper necessari per a crear els sobres, les despeses d'impressió i muntatge, transport per al dipòsit dels sobres en les instal·lacions de SABEMSA, etc.

Les característiques del sobres hauran de ser les següents:

- Paper ecològic, amb gruix: 90 grs/m².
- Mida: 115 x 225 mm (veure Annex C del present plec).
- Solapa trapezoidal en "V" i engomat rehumectable.
- Apte per ensobrat mecànic.
- Preimpressió 2/2 tintes, o 4/4 tintes, depenent del disseny que finalment s'acordi.
- Finestreta a la dreta.

PRESCRIPCIÓ 5.- CANVIS EN EL FORMAT DELS SOBRES I/O FACTURES

Tots els formats indicats estaran subjectes a possibles canvis i/o modificacions de qualsevol tipus, de manera que l'empresa adjudicatària haurà de comptar amb els mitjans i recursos necessaris per adaptar els models corresponents.

Quan, com a conseqüència de reformes legislatives o reglamentàries que es puguin produir durant la vigència del contracte i que obliguin a SABEMSA a adaptar les factures que emet als seus abonats, aquesta sol·liciti a l'adjudicatari adaptacions en el redactat de les factures, havent-se de modificar el format/disseny de les mateixes, aquelles adaptacions s'entendran incloses dins del preu del contracte, i no tindran la consideració de modificacions contractuals als efectes establerts en la Clàusula 22ª del PCAP.

Per contra, en la resta de casos en els que SABEMSA sol·liciti canvis en el format o disseny dels sobres i/o factures, que suposin un increment rellevant en els costos d'impressió i ensobrat de les factures (per exemple, incorporació d'un logotip amb colors addicionals i de diferent tipus als utilitzats fins al moment, o renovació del disseny de la factura o sobre que no sigui conseqüència d'una reforma legislativa o reglamentària), aquells canvis es consideraran modificacions substancials, les quals no s'entendran incloses en el preu del contracte i, per tant, requeriran una modificació contractual, de conformitat amb el que estableix la Clàusula 22ª del PCAP.

PRESCRIPCIÓ 6.- CONTROL I SEGUIMENT DEL CONTRACTE

L'adjudicatari executarà tots els serveis en coordinació, i amb una comunicació fluida, amb SABEMSA. Per garantir-ho, l'adjudicatari designarà una persona responsable de la bona marxa dels treballs, que haurà de fer d'enllaç amb SABEMSA i, especialment, amb el responsable del contracte que aquesta designi.

L'empresa adjudicatària haurà d'atendre les urgències en un termini màxim de vint-i-quatre (24) hores, a comptar des de l'hora en que el responsable del contracte designat per SABEMSA li hagi comunicat la incidència.

L'adjudicatari posarà a disposició de l'òrgan contractant la informació i/o documentació que aquest cregui necessària per verificar el correcte compliment del contracte de serveis.

Tota la informació obtinguda per l'adjudicatari durant l'execució del contracte serà confidencial i quedarà prohibida la revelació a tercers, llevat de l'autorització expressa de l'òrgan contractant.

PRESCRIPCIÓ 7.- MITJANS A ADSCRIURE A L'EXECUCIÓ DEL CONTRACTE

Els licitadors s'hauran de comprometre a dedicar o adscriure a l'execució del contracte, d'acord amb l'article 76.2 de la LCSP, un mínim de tres treballadors (dos informàtics i un responsable d'impressió i ensobrat) amb l'experiència i la formació necessàries per desenvolupar el seu treball.

PRESCRIPCIÓ 8.- TERMINIS DE LLIURAMENT

Com s'indica a la Prescripció 3.2 del present plec, el termini per a la realització del desenvolupament informàtic, incloent la generació dels *.pdf* i el seu enviament a SABEMSA per a la seva verificació, no haurà de superar les VINT-I-QUATRE (24) HORES DE DIES LABORABLES, a comptar des de l'enviament dels arxius per part de SABEMSA i fins a la remissió dels *.pdf* per part de l'adjudicatari. Quan es tracti d'enviaments amb nous formats o textos es sol·licitarà també a l'adjudicatari, abans de procedir a la impressió i ensobrat, la remissió d'una prova en format *.pdf* per a la seva verificació.

Una vegada realitzades les verificacions oportunes per part de SABEMSA, i havent remès a l'adjudicatari el corresponent vistiplau per iniciar el procés d'impressió, manipulat i ensobrat de les factures que han de ser trameses en paper, l'adjudicatari haurà de procedir al dipòsit dels sobres en les oficines de SABEMSA, en un termini màxim de SETANTA-DUES (72) HORES DE DIES LABORABLES a comptar des del moment que es va remetre l'esmentat vistiplau.

En el còmput dels anteriors terminis no es prendran en consideració els dissabtes, diumenges ni festius nacionals. La resta de festius que gaudeixin SABEMSA i/o l'adjudicatari es consideraran festius a no ser que les parts pactin el contrari.

En cas d'incompliment dels anteriors terminis, es preveu una penalització d'un 5% de l'import d'adjudicació del contracte per cada dia de retràs en dipositar el producte en el punt de distribució indicat per SABEMSA.

Respecte a l'enviament de les factures mitjançant correu electrònic, l'enviament s'haurà de realitzar entre les 0:00 i les 8:00 hores del dia d'emissió de la factura (dia 1 del mes corresponent) ja sigui laborable o festiu. El missatge contindrà una nota explicativa de l'enviament realitzat i, en un arxiu adjunt, la factura corresponent en format *.pdf*. De cada enviament s'enviarà còpia al correu de SABEMSA que s'indica una vegada iniciat el contracte.

PRESCRIPCIÓ 9.- PROTECCIÓ DE DADES DE CARACTER PERSONAL

9.1.- D'acord amb el que disposa la normativa de contractes del sector públic, el contractista no podrà difondre la informació a la que tingui accés en ocasió de l'execució del contracte. Durant la vigència del contracte haurà de preservar el compliment d'aquest principi, així com el de respectar especialment el *Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016* (Reglament General de Protecció de dades, RGPD), i la *Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i Garantia dels Drets Digitals* (LOPDGDD).

9.2.- La prestació del servei objecte del contracte implica la necessitat de que l'empresa adjudicatària, com a Encarregada del tractament de dades, accedeixi i tracti les dades de les que resulta Responsable del tractament SABEMSA, assumint, cadascuna de les parts, les obligacions que li són pròpies a la seva posició jurídica.

9.3.- L'empresa adjudicatària quedarà obligada a:

- a) Tractar les dades d'acord amb les instruccions de SABEMSA, i no destinar-les a cap altra finalitat diferent a la d'executar les tasques que conformen l'objecte del present contracte.
- b) Mantenir actualitzat un registre de totes les activitats de tractament efectuades per compte de SABEMSA, que contempli com a mínim el contingut exposat en l'art. 30.2 del RGPD.
- c) Comprometre's a guardar sota el seu control i custòdia les dades personals a les que hagi tingut accés i a no comunicar-les de cap manera a tercers, llevat el previst en la Prescripció 9.6 del present plec, en relació a la subcontractació.
- d) Guardar secret, tant ella com les persones autoritzades, i la més estricta confidencialitat en relació a les dades de caràcter personal a les que hagi tingut accés en virtut del contracte.
- e) Posar a disposició de SABEMSA tota la informació necessària per demostrar el compliment de les seves obligacions.
- f) Assistir a SABEMSA en la realització dels anàlisis de riscos, la presentació de consultes prèvies a la Agència Espanyola de Protecció de Dades (AEPD) i a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades (APDCAT), en el procés de notificació de violacions de seguretat i de resposta a sol·licituds de drets, en tot allò que es trobi relacionat amb la prestació del servei objecte de l'encàrrec.

- g) Gestió de drets: Donar trasllat de les sol·licituds de drets de protecció de dades o queixes o reclamacions per aquesta matèria que puguin formular els interessats de forma immediata a SABEMSA, i, com a màxim, dins del termini de tres dies naturals a comptar des de la seva recepció.
- h) Una vegada finalitzat el servei o, en el seu cas, l'obligació de custòdia post-contractual que s'hagués acordat en el contracte, l'empresa adjudicatària haurà de destruir aquella informació que contingui dades de caràcter personal a la que hagi accedit amb motiu de la prestació del servei, sense perjudici de la possibilitat de conservar les dades degudament bloquejades durant el termini de prescripció de les accions derivades.
- i) Notificar a SABEMSA les esclatxes de seguretat succeïdes en la prestació del servei de manera immediata i, en tot cas, abans de setanta-dues (72) hores facilitant, de ser possible, la informació identificada en l'article 33.3 del RGPD i comproment-se a col·laborar en el procés de notificació davant la autoritat de control.

9.4.- Per la seva part, SABEMSA es compromet a:

- a) Permetre a l'empresa adjudicatària l'accés a les dades objecte de tractament facilitades per SABEMSA, fent ús dels sistemes de transmissió de fitxers en entorn segur (FTP).
- b) Informar a l'empresa adjudicatària sobre si les dades a les que accedirà amb motiu de la prestació del servei es troben dins de la categoria de dades especialment protegides, o si tot i no estar-ho, qualsevol vulneració de la seva integritat o confidencialitat suposa un alt impacte en els drets i llibertats dels afectats.
- c) Realitzar, si fos necessari, una avaluació de l'impacte en la protecció de dades personals de les operacions de tractament a realitzar per l'empresa adjudicatària i plantejar a l'autoritat de control (a Espanya, l'Agència Espanyola de Protecció de Dades) les consultes prèvies que corresponguin.
- d) Vetllar, de forma prèvia i durant tot el tractament, pel compliment del RGPD per part de SABEMSA.

9.5.- L'empresa adjudicatària implementarà les mesures de seguretat legals, tècniques i organitzatives apropiades per garantir un nivell de seguretat adequat al risc, conforme a l'exposat en l'article 32 del RGPD i, a sol·licitud de SABEMSA, l'informarà sobre la metodologia d'anàlisi de riscos utilitzada.

Amb l'objectiu d'augmentar el nivell de seguretat del tractament, l'empresa adjudicatària podrà incorporar al document marques de control o anàlogues que assegurin la correcta traçabilitat del mateix en els sistemes de l'empresa adjudicatària.

9.6.- L'empresa adjudicatària podrà subcontractar el servei, amb la prèvia autorització de SABEMSA, seguint el procediment que s'especifica a la Clàusula 31ª del PCAP. En qualsevol cas, la subcontractació haurà de complir les següents condicions:

- a) el nou encarregat del tractament de dades (subcontractatista) quedarà subjecte a les mateixes condicions (instruccions, obligacions, mesures de seguretat...) i amb els mateixos requisits formals que l'empresa adjudicatària, en el referent a l'adequat tractament de les dades personals i a la garantia dels drets de les persones afectades.
- b) En cas d'incompliment per part del subcontractatista, l'empresa adjudicatària continuarà essent plenament responsable.

PRESCRIPCIÓ 10.- RESPONSABILITAT

El contracte s'executarà amb subjecció a les normes del mateix, atenent a les prescripcions del present plec, a les clàusules del PCAP, i a la resta d'instruccions donades per SABEMSA. L'adjudicatari serà el responsable de la qualitat tècnica dels treballs que desenvolupi, així com de les conseqüències que dels seus actes es derivin per a SABEMSA o per a tercers de les omissions, errors, mètodes inadequats o incorrectes en l'execució del contracte.

ANNEX A. MODEL ORIENTATIU DE FACTURA

 Serveis i Aigües de Barberà Empresa Municipal S.A. Circumval·lació, 14 08210 Barberà del Vallès E-mail: info@sabemsa.cat - Fax 93 729 46 62		 
HORARI D'OFICINES de dilluns a dijous de 8 a 13 i de 15,30 a 17 hores divendres de 8 a 13 hores		
ATENCIÓ AL CLIENT 93 729 46 02 AVARIES 24H 93 729 55 00 - 616 935 942		
DADES FACTURA		DADES LECTURA
DETALL FACTURA		
		TOTAL AIGUA
		TOTAL AJUNTAMENT DE BARBERÀ DEL VALLÈS
		TOTAL AGÈNCIA CATALANA DE L'AIGUA
		TOTAL ÀREA METROPOLITANA DE BARCELONA
		TOTAL HISENDA PÚBLICA
		TOTAL A PAGAR
DADES COBRAMENT		IMPORT TOTAL

Serveis i Aigües de Barberà, Empresa Municipal, S.A. Circumval·lació, 14-08210 Barberà del Vallès

(revers)

HISTÒRIC DE CONSUM EN m³

INFORMACIÓ DEL SEU INTERÉS

factura on line

Ja té disponible el servei de factura online. Pot donar-se d'alta enviant un missatge a info@sabemsa.cat, indicant-nos el n° de client i l'adreça electrònica on desitja rebre-la.

Ya tiene disponible el Servicio de factura online. Puede darse de alta enviando un mensaje a info@sabemsa.cat, indicándonos el n° de cliente y la dirección electrónica donde desea recibirla.

El pagament d'aquesta factura es justifica amb la possessió del corresponent comprovant bancari o l'autenticació de l'entitat col·laboradora, i no inclou la liquidació de factures anteriors.

Per pagar aquesta factura, si no està domiciliada, pot fer-ho a qualsevol de les oficines de l'entitat col·laboradora, fins la data límit de pagament.

RECOMANACIONS CONTRACTUALS

Serán a càrrec de l'abonat les despeses i/o desplaçaments dels serveis quan en siguin requerits per l'abonat per efectuar comprovacions en la presa d'aigua, fuites, avaries no imputables a SABEMSA, revisió de lectures, reposició de registres, etc., així com també les operacions motivades pel tancament i reobertura del servei per falta de pagament.

El canvi de comptador per avaria o renovació no implica la variació de cap de les normes contractuals vigents.

Compruebi si té actualitzat el nom que figura al rebut de l'aigua. En cas contrari, és imprescindible que contacti amb nosaltres per tal de procedir a subscriure un nou contracte.

RECOMANACIONS GENERALS

Es recomana als usuaris que disposin de dipòsits, la conveniència de procedir a la seva neteja amb lleixiu, si més no un cop l'any, així com després d'absències perllongades.

Quan no es disposi de dipòsit, després d'un període perllongat d'absència haurà de deixar que l'aigua circuli per una aixeta durant uns minuts, per tal que es renovi l'aigua de les canonades.

També, en cas d'absències perllongades per viatges, vacances, etc., no obli de tancar l'aixeta de pas de l'aigua, per prevenir possibles fuites interiors i inundacions.

Una fuga d'aigua detectada massa tard pot ésser causa de danys propis i/o a tercers. Per això, és aconsellable revisar periòdicament les instal·lacions interiors de l'habitatge.

El pago de esta factura se justifica con la posesión del correspondiente comprobante bancario o la autenticación de la entidad colaboradora, y no incluye la liquidación de facturas anteriores.

Para pagar esta factura, si no está domiciliada, puede hacerlo en cualquiera de las oficinas de la entidad colaboradora, hasta la fecha límite de pago.

RECOMENDACIONES CONTRACTUALES

Serán a cargo del abonado los gastos y/o desplazamientos de los servicios cuando sean requeridos por el abonado para efectuar comprobaciones en la acometida de agua, fugas, averías no imputables a SABEMSA, revisión de lecturas, reposición de registros, etc., así como también las operaciones motivadas por el cierre y reapertura del servicio por falta de pago.

El cambio de contador por avería o renovación no implica la variación de ninguna de las normas contractuals vigentes.

Compruebe si tiene actualizado el nombre que figura en el recibo del agua. En caso contrario, es imprescindible que contacte con nosotros para proceder a suscribir un nuevo contrato.

RECOMENDACIONES GENERALES

Se recomienda a los usuarios que dispongan de depósitos, la conveniencia de proceder a su limpieza con lejía, al menos una vez al año, así como después de ausencias prolongadas.

Cuando no se disponga de depósito, después de un período prolongado de ausencia deberá dejar que el agua circule por un grifo durante unos minutos, para que se renueve el agua de las tuberías.

También, en caso de ausencias prolongadas por viajes, vacaciones, etc., no olvide cerrar la llave de paso del agua, para prevenir posibles fugas interiores e inundaciones.

Una fuga de agua detectada demasiado tarde puede ser causa de daños propios y/o a terceros. Por ello, es aconsejable revisar periódicamente las instalaciones interiores de la vivienda.

ANNEX B. MODEL ORIENTATIU DE SOBRE

